

## La force des choses

Josiane Ouellet

Number 147, Winter 2016

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/79985ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Ouellet, J. (2016). La force des choses. *Continuité*, (147), 5–5.

# CONTINUITÉ

Le magazine *Continuité* est un trimestriel publié par les Éditions Continuité inc. Fondé en 1982 par le Conseil des monuments et sites du Québec (aujourd'hui Action patrimoine), *Continuité* bénéficie de l'appui d'Action patrimoine, du Conseil des arts et des lettres du Québec, du Service de la culture de la Ville de Québec et de la Fondation québécoise du patrimoine. Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien.

*Continuité* est membre de la Société de développement des périodiques culturels québécois (SOPEP) et il est répertorié dans Repère, l'Index des périodiques canadiens et Hiscabeq.

Les anciens numéros de *Continuité* sont disponibles en ligne au erudit.org.

**Abonnement (4 numéros par année)**  
36,79\$ pour 1 an • 68,99\$ pour 2 ans

**Conseil d'administration:**  
Paul St-Laurent (président),  
Guy Drouin (vice-président),  
Martin Imbeault, Louise Mercier  
et France Rémillard

**Comité de rédaction:** Clermont Bourget,  
Réal D'Amours, Marie-Josée Deschênes,  
Patrice Groulx, Pierre Lahoud,  
Louise Mercier et François Varin

**Rédactrice en chef:** Josiane Ouellet  
**Rédaction et révision:** Bla bla rédaction  
**Correctrice d'épreuves:** Annie Paré  
**Graphiste:** Lydie Colaye

**Représentant publicitaire:** Yves Vallières

**Service des abonnements:** SOPEP

**Comptabilité:** Guillaume Daguët

**Numérisation:** Langis Clavet

**Impression:** Deschamps Impression

**Distribution postale:** Les ateliers TAQ

**Vente en kiosque:** LMPI

Correspondance:  
Éditions Continuité inc.  
82, Grande Allée Ouest  
Québec (Québec) G1R 2G6  
Téléphone: 418 647-4525  
Courriel: [continuite@magazinecontinuite.qc.ca](mailto:continuite@magazinecontinuite.qc.ca)  
Site Web: [magazinecontinuite.com](http://magazinecontinuite.com)  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN-0714-9476 / ISBN 978-2-922527-47-6 (pdf)

Toute reproduction ou adaptation interdite  
sans l'autorisation de *Continuité*  
Poste-publications n° 0040010902  
Port payé à Québec  
Parution: décembre 2015

Les opinions exprimées n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Les titres, chapeaux, sous-titres, intertitres, légendes et le choix des illustrations sont généralement de la rédaction. Le générique masculin est employé dans le seul souci d'alléger le texte.

Le magazine *Continuité* n'est pas responsable de la qualité des services offerts par les entreprises qui s'annoncent dans ses pages.

## LA FORCE DES CHOSES

Quand je regarde la couverture de ce numéro de *Continuité*, les paroles de la chanson *Promenade en traîneau* me reviennent en mémoire. Je vois le cheval avec ses grelots et le traîneau qui dévale à travers les cotéaux. Je sens le froid sur mes joues et me réjouis d'être bien emmitoufflée dans mon manteau. Les souvenirs d'un temps que je n'ai pourtant pas connu me hantent tel un de ces vers d'oreille dont on peine à se défaire.

Il suffit d'un objet sorti du passé pour que tout un monde resurgisse. On se souvient alors de la vie de nos ancêtres, de l'inventivité dont ils ont fait preuve, des savoir-faire qu'ils possédaient, des traditions qu'ils ont perpétuées, des événements qui les ont marqués.

Prenons le traîneau qui figure à la une du magazine. Il fait partie de la collection de voitures hippomobiles que Paul Bienvenu a donnée aux Musées de la civilisation. Cet ensemble exceptionnel de 213 véhicules témoigne de plusieurs réalités de notre passé. Composé en grande partie de traîneaux d'origine canadienne, il nous rappelle la manière dont nous nous sommes adaptés à notre environnement nordique et dont nous nous sommes approprié le territoire. Les différents modèles, allant des plus luxueux aux plus dépouillés, nous parlent de la vie des mieux nantis et des travailleurs, des communautés urbaines et rurales. Ils en disent long sur les circonstances dans lesquelles ils étaient utilisés et sur certaines spécificités régionales. Sans compter qu'ils nous en apprennent beaucoup sur les techniques de l'époque, les tendances en matière de design et ce qui faisait la singularité de l'industrie québécoise des véhicules tirés par les chevaux.

Les musées regorgent d'œuvres d'art et d'objets révélateurs. Avec notre numéro d'hiver, nous avons voulu vous faire découvrir quelques-uns de ces artefacts hétéroclites, mais unis par un même thème: l'identité québécoise. Nous avons donc demandé à 22 institutions muséales de partout au Québec de lever le voile sur leurs objets les plus intéressants. Peut-être nous donnerons-vous ainsi le goût de profiter de la période des Fêtes pour continuer l'exploration en visitant des expositions...



Josiane Ouellet

Photo: Guillaume D. Cyr